

Información

Dirección:

Yoshimi Orii (Keio University)

Organización:

María Jesús Zamora Calvo (Universidad Autónoma de Madrid)

Facultad de Filosofía y Letras, módulo IV, despacho 201

Tfno: (+34) 91 497 68 86

Fax (+34) 91 497 41 84

Fecha de celebración:

5, 6 y 7 de marzo de 2019

Lugar de celebración:

Salón de Actos de la Facultad de Filosofía y Letras

Universidad Autónoma de Madrid
Campus Cantoblanco, 28049
Madrid (España)

Página web:

<http://www.mariajesuszamora.es/congreso-japon2019>

Email:

congreso Japon2019@gmail.com

Inscripción gratuita

Congreso Internacional JAPÓN Y EL SIGLO DE ORO ESPAÑOL EN UN CONTEXTO GLOBAL

Congreso Internacional JAPÓN Y EL SIGLO DE ORO ESPAÑOL EN UN CONTEXTO GLOBAL

5-7 MARZO 2019

Salón de Actos de la Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Autónoma de Madrid (España)



©copyright Sawada Miki Memorial Hall (澤田美喜記念館 写真提供)

International Congress JAPAN AND SPAIN'S GOLDEN AGE IN A GLOBAL CONTEXT

MARCH 5-7, 2019

School of Art' Conference Hall / Autonomus University of Madrid (Spain)

グローバルなコンテクストにおける黄金時代スペインと日本



Programa

Martes, 05 de Marzo de 2019

09:30 Inauguración

Preside: Sara Hernández Fernández

10:00 Kayoko Takagi
(Universidad Autónoma de Madrid)
«Imagen de Japón a través de la literatura infantil española de la primera mitad del siglo XX».

José María Cabeza Lainez
(Universidad de Sevilla)
«La formación de la Ciudad de Nagasaki en el Siglo Ibérico de Japón».

David Mervart
(Universidad Autónoma de Madrid)
«The Most Strange and Wondrous Adventures of Don Francisco Pizarro in Japan».

12:30 Descanso

Preside: Yoshimi Orii

13:00 Joan-Pau Rubiés
(ICREA/Universitat Pompeu Fabra)
«La imagen Jesuita de la civilización y religión japonesas: contradicciones e impactos».

Preside: Rocío Pérez Gironda

16:00 José Pazo Espinoza
(Universidad Autónoma de Madrid)
«De la flor al duende, de Zeami a Lorca: la deriva semántica de lo inefable».

Giuseppe Marino
(Fudan University, China)
«El primer contacto del jesuita y moralista español Gil de la Mata con Japón: dos cartas privadas e inéditas del siglo XVI».

Miércoles, 06 de Marzo de 2019

Preside: Raquel Arias

10:00 Renata Cabral Bernabé
(Universidade de São Paulo, Brasil)
«The Jesuit versus the Franciscan way: the Japanese mission case».

Pedro Lage Correia
(Universidade de Lisboa, Portugal)
«Relaciones culturales y de identidad Europa-Japón en el contexto de la presencia ibérica: Las misiones jesuitas y franciscanas en el siglo XVI».

11:30 Descanso

Preside: Olga Fernández Soriano

12:00 Hélène Vu Thanh
(Université de Bretagne-Sud, Francia)
«(Re)defining a moral economy: intellectual debates between Franciscans and Jesuits in 16th-17th century Japan».

Maria Grazia Petrucci
(University of British Columbia, Canadá)
«The Hasegawa Magistrates and their handling of the Manila Trade in the early years of the Tokugawa Shogunate».

Preside: María Jesús Zamora Calvo

16:00 Hiroyasu Nakai
(Tsuda University, Japón)
«Representación de los japoneses en San Francisco Javier, El Sol en Oriente de Diego Calleja».

Cristina Osswald
(CITCEM - Universidade do Porto, Portugal)
«Los jesuitas y la globalización del gusto por el arte japonés (1581-1639)».

Jueves, 07 de Marzo de 2019

Preside: José Antonio Llera

10:00 Emi Kishimoto
(Osaka University, Japón)
«Latin lexicography in Japan: Dictionarium Latino Lusitanicum, ac Iaponicum (1595)».

Haruka NAKANO
(Sophia University, Japón)
«The Structure of Descriptions in the First Japanese-Portuguese Dictionary (1603) by the Jesuits».

Malgorzata SOBCZYK
(Copernicus University, Toruń, Polonia)
«Domestication and Foreignization Strategies in Japanese Translation of Tratado de la oración y meditación».

12:00 Descanso

Preside: Yoshimi Orii

12:30 Masayuki TOYOSHIMA
(Sophia University, Japón)
«Normative and descriptive grammars -- adaptation of the Iberian trend by the Jesuits in Japan».

13:30 Clausura